

# TOTO

## Wall Hung Bowl

Perform the installation work according to these instructions to ensure the product is safe and functions well. This product should be installed by a professional. After installation, explain the use and care of this product to the customer.

Instale el producto de acuerdo con las instrucciones para que la instalación del producto se haga de manera adecuada y segura. Después que el producto se ha instalado correctamente, explique a sus clientes cómo utilizarla.

### CAUTION

Always use the included or designated parts for installation.

Follow the instructions in this guide thoroughly. Failure to correctly attach components could result in water leaks.

Do not strike or apply great force to ceramic parts. Ceramic parts can become damaged, cause injury, or leak.

### PRECAUCION

Utilice siempre las piezas incluidas o designadas para la instalación.

Siga las instrucciones de esta guía a fondo. Si no se fijan correctamente los componentes podrían dar lugar a fugas de agua.

No golpee ni aplique gran fuerza a las piezas cerámicas. Piezas de cerámica pueden dañarse, causar lesiones o fuga de agua.

Installez le produit selon les instructions à l'installation du produit est fait correctement et en toute sécurité. Après que le produit a été installé correctement, expliquer à leurs clients comment l'utiliser.

Selon les Installer le produit à l'instruções de instalação du produit est fait en toute sécurité et correctement. Après le produit a été que installé correctement, expliquer à l'utiliser comentário leurs clientes.

### MISE EN GARDE

Toujours utiliser des pièces fournies ou désignées pour l'installation.

Suivez les instructions de ce guide attentivement.

Si composants pas fixé correctement pourraient conduire à des fuites.

Ne jamais frapper ou appliquer une force importante pour les pièces en céramique. Pièces en céramique peuvent être endommagés, entraînant des blessures ou de l'évasion.

### CUIDADO

Sempre use peças fornecidas ou designadas para instalação.

Siga as instruções deste guia completamente. Se não fixada corretamente componentes pode levar a vazamentos.

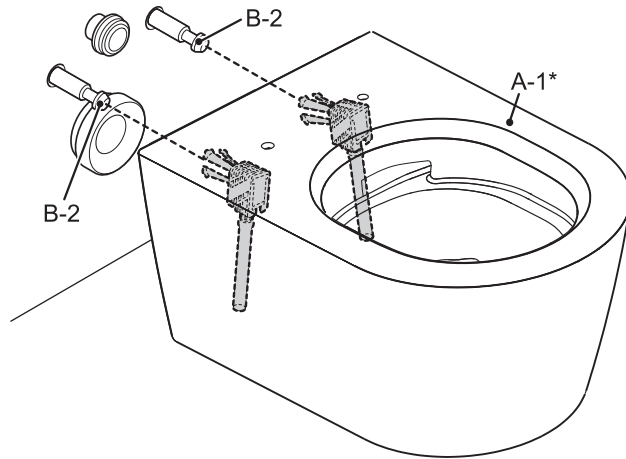
Nunca bata ou faça força sobre as peças de cerâmica.

Peças de cerâmica pode ser danificadas, resultando em rachaduras ou vazamentos.

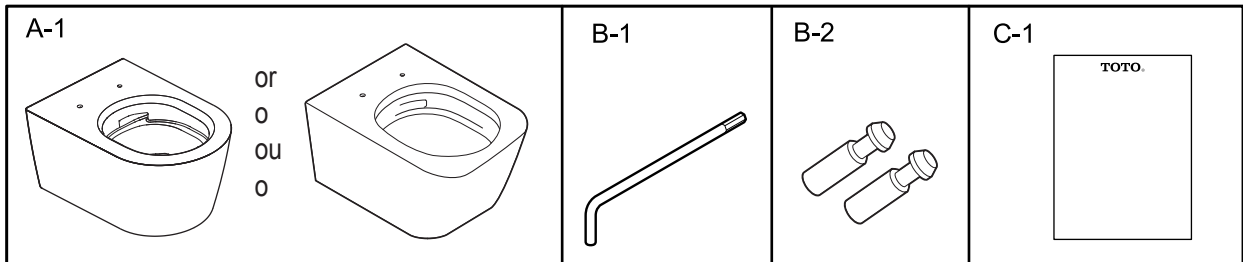
#### Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

# Parts \ Piezas \ Pièces \ Peças

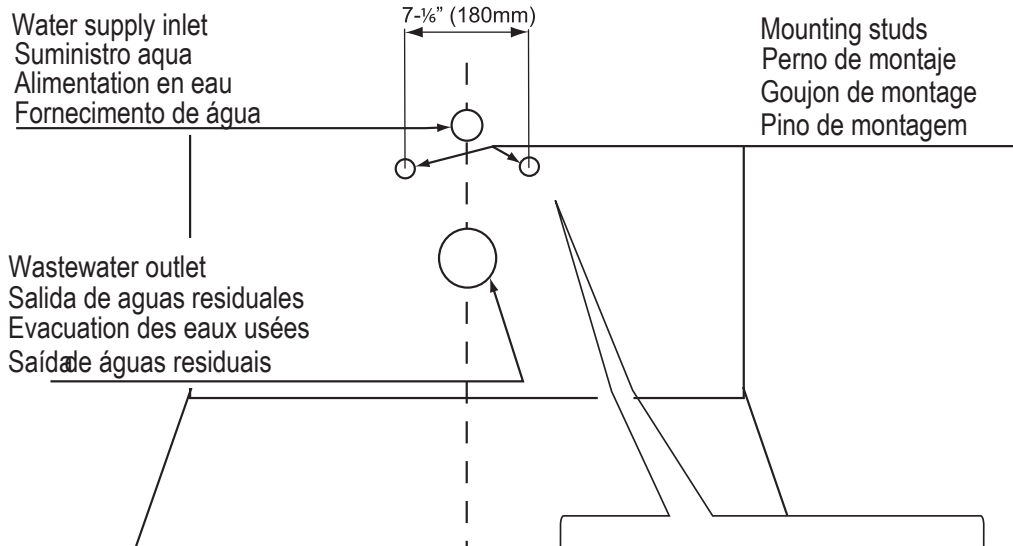


- \* D-shape bowl shown
- \* Modelo forma D representado
- \* Modèle D forme représenté
- \* Modelo forma D representado



Product may appear different from images in manual depending on the model.  
 El producto real puede variar en apariencia dependiendo del modelo.  
 Le produit réel peut varier en apparence en fonction du modèle.  
 O produto real pode variar de acordo com o modelo.

## Before Installation \ Antes de la instalación \ Avant d'installer \ Antes da instalação

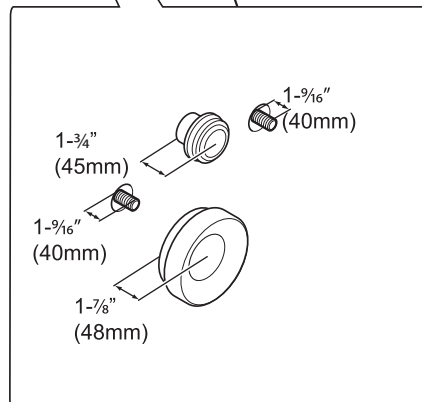


**WARNING:** Installation surface must be completely flat and on plane. Uneven surfaces can cause A-1 to crack or break.

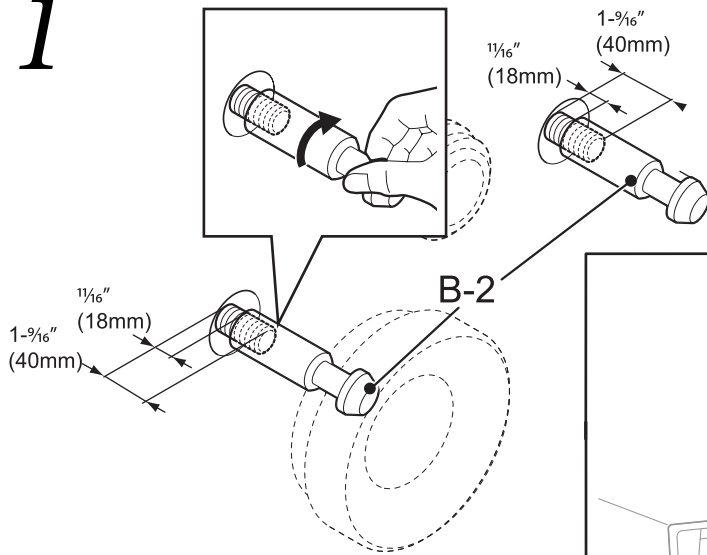
**ADVERTENCIA:** La superficie de instalación debe estar completamente plana. Una superficie desigual puede causar que la A-1 se rompa.

**AVERTISSEMENT :** La surface d'installation doit être complètement plane. Les surfaces irrégulières peuvent faire casser la A-1.

**AVISO:** A superfície de instalação deve ser completamente plana e nivelada. Uma superfície irregular pode fazer com que o A-1 se quebre.



1

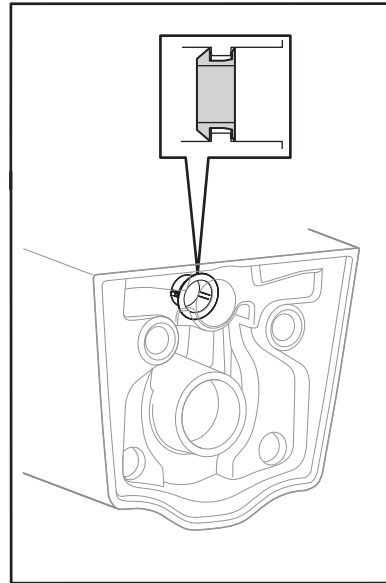


Screw B-2 onto the threaded rods according to the indicated dimensions.

Atornille el B-2 en las varillas roscadas según las dimensiones indicadas.

Vissez B-2 dans les tiges filetées selon les dimensions indiquées.

Aperte o B-2 nas hastas roscadas de acordo com as dimensões indicadas.



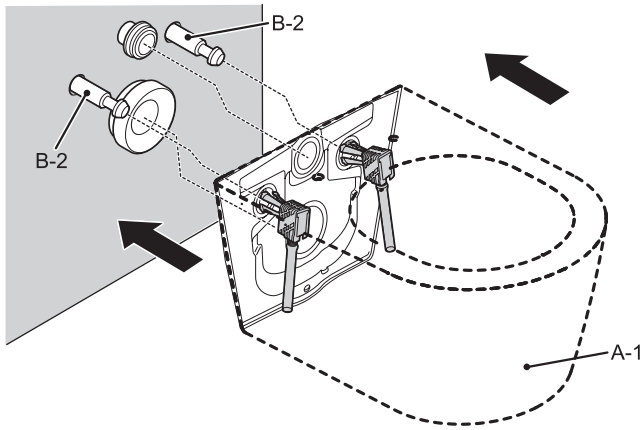
**WARNING:** Make sure plastic pressure reducer is installed as shown. If this warning is disregarded, water could spray from A-1.

**ADVERTENCIA:** Asegurarse el reductor de presión de plástico se instale como se muestra. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, el agua podría salir de A-1.

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le réducteur de pression en plastique est installé comme indiqué. Si cet avertissement n'est pas pris en compte, alors, l'eau pourrait vaporiser de A-1.

**AVISO:** Certifique-se de que o redutor de pressão de plástico esteja instalado como mostrado. Se este aviso for desconsiderada, a água poderá vazar partir de A-1.

2



Align the mounting holes in A-1 with B-2 and press A-1 into the wall. The supply inlet and waste outlet gaskets must fully engage and the back surface of A-1 must be completely flat against the wall. Put support on the underside of the bowl if needed to ensure the back surface of A-1 stays flat against the wall for the rest of the installation.

**WARNING: Incomplete connection could cause leakage of inlet or outlet gaskets.**

Alinee los orificios de montaje en A-1 con B-2 y presione A-1 en la pared. Las juntas de entrada y salida debe estar acoplarse completamente, y la superficie posterior de A-1 debe estar completamente plana contra la pared. Coloque soporte en la parte inferior de A-1 si es necesario para garantizar que la superficie posterior de A-1 se mantenga plana contra la pared durante el resto de la instalación.

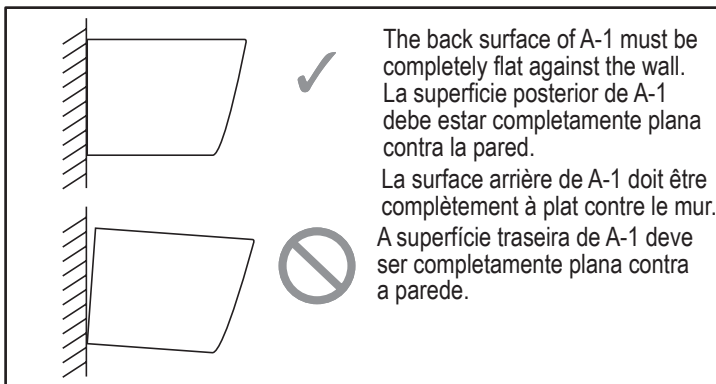
**ADVERTENCIA: La conexión incompleta podría causar fugas en las juntas de entrada o salida.**

Alignez les trous de montage de A-1 avec B-2 et appuyez sur A-1 dans le mur. L'entrée d'alimentation et les joints de sortie des déchets doivent s'engager complètement et la surface arrière de A-1 doit être complètement à plat contre le mur. Placez un support sur la face inférieure de A-1 si nécessaire pour assurer que la surface arrière de A-1 reste à plat contre le mur pour le reste de l'installation.

**AVERTISSEMENT : Une connexion incomplète pourrait provoquer des fuites des joints d'entrée ou de sortie.**

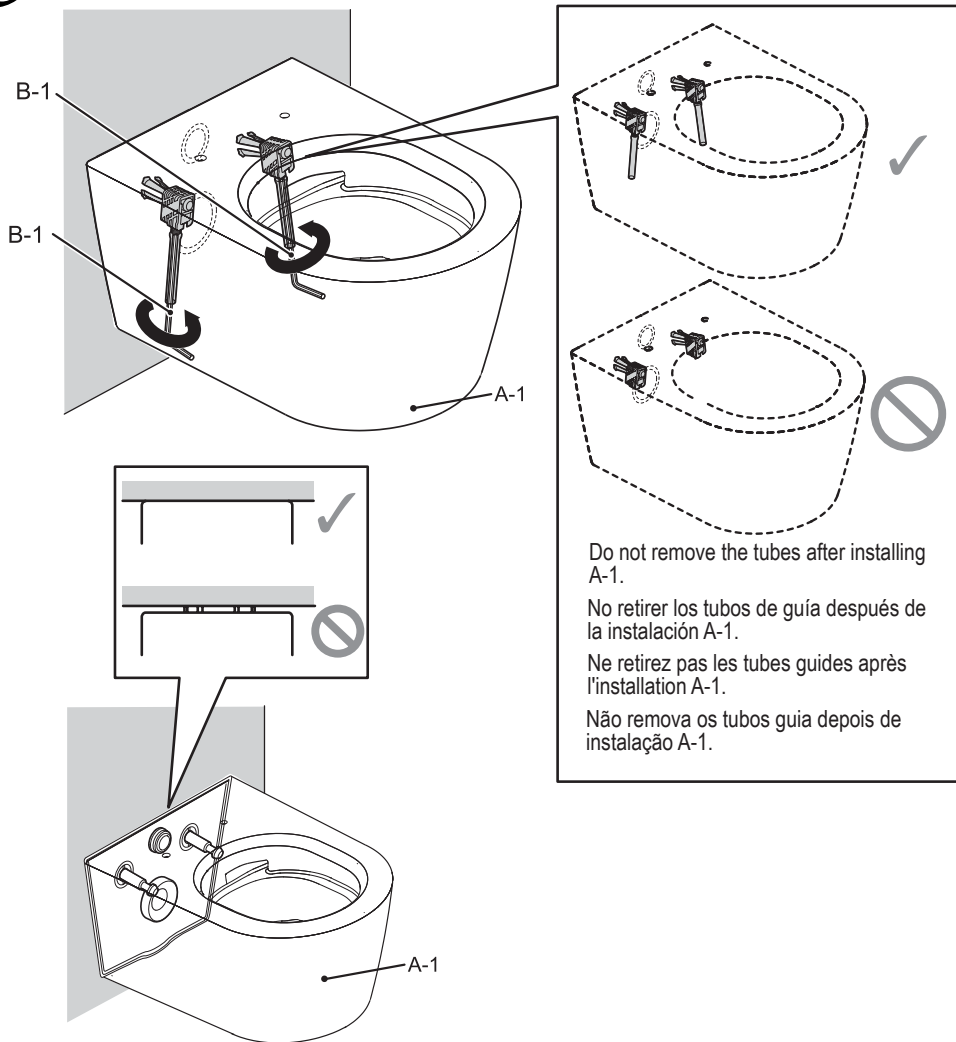
Alinhe os orificios de montagem em A-1 com B-2 e pressione A-1 na parede. As juntas de entrada e de saída devem estar totalmente encaixadas, e a superfície traseira de A-1 deve estar completamente plana contra a parede. Coloque o suporte na parte inferior da A-1, se necessário, para garantir que a superfície traseira de A-1 permaneça plana contra a parede para o resto da instalação.

**AVISO: Conexão incompleta pode causar vazamentos nas juntas de entrada ou de saída.**



The back surface of A-1 must be completely flat against the wall. La superficie posterior de A-1 debe estar completamente plana contra la pared. La surface arrière de A-1 doit être complètement à plat contre le mur. A superfície traseira de A-1 deve ser completamente plana contra a parede.

3



**Use B-1 to securely fasten A-1 to the wall.**  
Verify that A-1 is level and flat against the wall.  
Do not remove the guide tubes after installation.

**Use B-1 sujetar A-1 a la pared.**  
Verifique que A-1 esta nivelado y plano contra la pared. No retire los tubos de guía después de la instalación.

**Utilisez B-1 pour attacher solidement A-1 au mur.**  
Vérifiez que A-1 est de niveau et à plat contre le mur. Ne retirez pas les tubes guides après l'installation.

**Use B-1 para anexar A-1 à parede.**  
Verifique se A-1 esta nivelada e plana contra à parede. Não remova os tubos guia após a instalação.

**Confirm A-1 is securely fastened to wall.**

Leave no gap. Do not overtighten.

**Asegúrese de que el A-1 está bien sujeto a la pared.**

Deja ningún hueco. No apriete demasiado

**Assurez-vous que les toilettes soient fixées convenablement au mur.**

Laissez pas d'écart. Ne serrez pas trop.

**Certifique-se o bacia sanitária está bem presa à parede.**

Não deixe nenhum espaço. Não aperte demais.

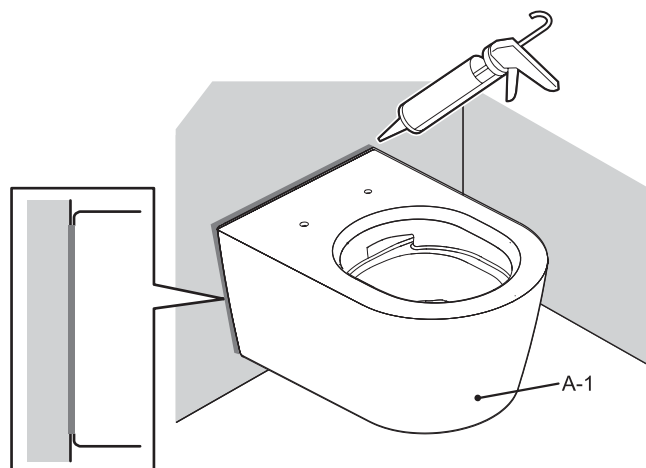
Do not remove the tubes after installing A-1.

No retirar los tubos de guía después de la instalación A-1.

Ne retirez pas les tubes guides après l'installation A-1.

Não remova os tubos guia depois de instalação A-1.

4



**Flush toilet several times and check for water leakage.**

No water should leak from toilet if installed correctly. When completed, caulk around the perimeter of A-1.

**Descargue el inodoro varias veces y verifique si hay fugas de agua.**

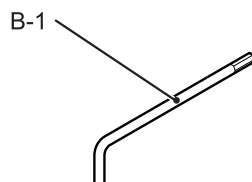
Si no hay fuga de agua, el producto esta instalado correctamente. Cuando haya terminado, calafatee alrededor del perímetro de A-1.

**Chasse d'eau à plusieurs reprises et vérifier pour les fuites d'eau.**

Pas d'eau fuit du toilette si elle est installée correctement. Une fois terminé, calfeutre autour du périmètre de A-1.

**Acione a descarga várias vezes e verifique se tem vazamentos.**

Nenhuma água deve vazar do tanque. Quando completado, calafetar ao redor do perímetro de A-1.



After installation, leave B-1 with the customer.

Después de la instalación, deje B-1 con el cliente.

Après l'installation, laissez B-1 avec le client.

Após a instalação, deixe a B-1 com o cliente.

## WHAT IS CEFIONTECT®?

CEFIONTECT® is TOTO's super-smooth permanent glaze that prevents debris from sticking to surfaces. Products with the letter "G" in the number have the CEFIONTECT® glaze. This glaze, along with regular cleaning, will help keep your TOTO product in pristine condition.

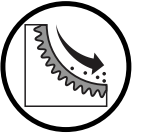
NOTE: For best results to keep your Toto product with CEFIONTECT® clean:

- Lavatory: Use a mild dish detergent with a clean, soft cloth.
- Toilet: Use a gel based cleaner with a soft bristled-plastic brush.
- **Don't use** cleaners, polishing powders or detergents that have gritty or coarse particles.
- **Don't use** bleach, chemical thinners or products that have acid or alkaline detergents listed as ingredients.
- **Don't use** metal scrub brushes or steel wool.

Following these instructions will ensure that your TOTO product with the CEFIONTECT® glaze will always stay intact, keeping your product like new for years to come!



No CEFIONTECT®



With CEFIONTECT®



## ¿QUÉ ES CEFIONTECT®?

CEFIONTECT® es el esmalte permanente súper suave de TOTO que evita que los desechos se peguen a las superficies. Los productos con la letra "G" en el número tienen el esmalte CEFIONTECT®. Este esmalte, junto con una limpieza regular, ayudará a mantener su producto TOTO en perfectas condiciones.

NOTA: Para la limpieza regular de su producto TOTO con CEFIONTECT®:

- Lavabo: Use detergente para platos y un paño suave.
- Inodoro: Use limpiador a base de gel y un cepillo plástico de cerdas suaves.
- **No use** limpiadores, polvos pulidores o detergentes que tengan partículas arenosas o gruesas.
- **No use** lejía, diluyentes químicos o productos que incluyan detergentes ácidos o alcalinos en sus ingredientes.
- **No use** cepillos metálicos para fregar ni lana de acero.

Si sigue estas instrucciones de limpieza, se asegurará de que el esmalte CEFIONTECT® de su producto TOTO permanezca intacto, manteniéndolo hermoso durante muchos años.



Sin CEFIONTECT®



Con CEFIONTECT®



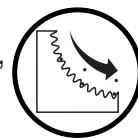
## 🚫 QU'EST-CE QUE CEFIONTECT®?

CEFIONTECT® est la glacer permanente ultra-lisse de TOTO qui empêche les débris de coller aux surfaces. Les produits avec la lettre «G» dans le numéro ont la glacer CEFIONTECT®. Cet émail, associé à un nettoyage régulier, aidera à garder votre produit TOTO en parfait état.

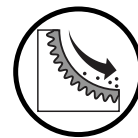
REMARQUE: Pour un nettoyage régulier de votre produit TOTO avec CEFIONTECT®:

- Lavabo: utilisez un détergent à vaisselle et un chiffon doux.
- Toilette: utilisez un nettoyant à base de gel et une brosse en plastique à poils doux.
- **N'utilisez** pas de nettoyants, de poudres à polir ou de détergents contenant des particules granuleuses ou grossières.
- **N'utilisez** pas d'eau de Javel, de diluants chimiques ou de produits contenant des détergents acides ou alcalins dans leurs ingrédients.
- **N'utilisez** pas de brosses à récurer métalliques ou de laine d'acier.

Le respect de ces instructions de nettoyage, vous assurerez que le vernis CEFIONTECT® de votre produit TOTO reste intact, le gardant beau pendant de nombreuses années.



Pas de CEFIONTECT®



Avec CEFIONTECT®



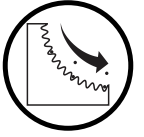
## O QUE É CEFIONTECT®?

CEFIONTECT® é o esmalte permanente supermacio da TOTO que evita que os detritos grudem nas superfícies. Os produtos com a letra "G" no número possuem esmalte CEFIONTECT®. Este verniz, juntamente com a limpeza regular, ajudará a manter o seu produto TOTO em perfeitas condições.

NOTA: Para limpeza regular do seu produto TOTO com CEFIONTECT®:

- Pia: use detergente de louça e um pano macio.
- Inodoro: use um limpador à base de gel e uma escova de cerdas macias de plástico.
- **Não use** produtos de limpeza, pós de polimento ou detergentes que contenham partículas ásperas ou ásperas.
- **Não use** alvejantes, diluentes químicos ou produtos que contenham detergentes ácidos ou alcalinos em seus ingredientes.
- **Não use** escovas de metal ou palha de aço.

Seguindo estas instruções de limpeza, você garantirá que o esmalte CEFIONTECT® em seu produto TOTO permaneça intacto, mantendo-o bonito por muitos anos.



Sin CEFIONTECT®



Con CEFIONTECT®





## WARRANTY

1. TOTO warrants its vitreous china products ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of one (1) year from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/ or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
  - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
  - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
  - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
  - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product. (NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).
  - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
  - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions.
  - g. Tank flushing mechanisms of plastic or rubber moving parts.
  - h. Toilet seats of plastic, wood or metal.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

WARNING! TOTO will not be responsible for failure or damage to this plumbing product or product component caused by chloramines in the treatment of the public water supply or cleaners in the tank container that contain chlorine (calcium hypochlorite). Note: the use of chlorine in high concentration or products derived from chlorine can seriously damage the accessories. This damage can lead to leaks and serious property damage. For more information, call us at (888) 295-8134.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

# GARANTIE

1. TOTO® garantit sa vitreous china produits contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et maintenue pour une période de une (1) ans à dater de l'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, Latine, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
  - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
  - b. Dommage ou perte causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil.
  - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
  - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou m. (RE-MARQUE: Les codes de modèle du produit permet un maximum de 80 PSI. Vérifiez les codes locaux ou des normes pour les besoins).
  - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
  - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
  - g. Mécanismes de chasse d'eau du réservoir en plastique ou en caoutchouc pièces en mouvement.
  - h. Les sièges des toilettes en plastique, en bois ou en métal.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit à la garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer à un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (678) 466-1300 ou appelé (888) 295-8134, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

ATTENTION! TOTO décline toute responsabilité quant aux panes ou aux dommages causés sur ce produit de plomberie ou composant du produit par la chloramine contenue dans le traitement de l'alimentation en eau publique ou dans les produits d'entretien pour réservoirs des toilettes contenant du chlore (hypochlorite de calcium). Remarque : l'utilisation d'une forte concentration de chlore ou de produits à base de chlore risque d'endommager sérieusement la tuyauterie. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et des dégâts des eaux. Pour plus d'informations, contactez-nous au (888) 295-8134.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

# GARANTÍA

1. TOTO® garantiza que su vitreos china producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de uno (1) año(s) a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, Latina y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
  - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relám-pago, tormenta eléctrica, etc.
  - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
  - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
  - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto. (NOTA: Los códigos de modelo del producto permiten un máximo de 80 PSI. Revise los códigos locales o las normas de requisitos.)
  - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
  - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
  - g. Mecanismos de funcionamiento del tanque de plástico o de goma piezas móviles.
  - h. Asientos del inodoro de plástico, madera o metal.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para crear un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
6. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepago a un módulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 o (888) 295-8134, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ADVERTENCIA! TOTO no será responsable de fallas o daños ocasionados en este producto de plomería o componente del producto causados por cloraminas en el tratamiento del suministro de agua público o en los limpiadores en el recipiente del tanque que contengan cloro (hipoclorito de calcio). Nota: el uso de cloro en alta concentración o productos derivados del cloro puede dañar seriamente los accesorios. Este daño puede ocasionar fugas y daños graves en la propiedad. Para obtener más información, llámenos al (888) 295-8134.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

# GARANTIA

1. A TOTO garante que o seu sistema de depósito na parede ("produto") não tem defeitos de material e de fabrico durante a utilização normal quando instalado e mantido adequadamente, pelo período de um (1) ano a partir da data da compra. Esta garantia aplica-se apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do produto e não é transmissível a terceiros, incluindo - mas não limitado a - posteriores compradores ou proprietários do produto. Esta garantia aplica-se apenas a produtos TOTO comprados e instalados na América do Norte, Central e do Sul.
2. As obrigações da TOTO, segundo esta garantia, estão limitadas à reparação, substituição e outros ajustes apropriados, à discricção da TOTO, do produto ou partes consideradas defeituosas durante a utilização normal, desde que o produto tenha sido corretamente instalado, utilizado e mantido de acordo com as instruções. A TOTO reserva-se o direito de fazer as inspeções necessárias para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobra despesas por mão de obra ou peças associadas a reparações ou substituições cobertas pela garantia. A TOTO não se responsabiliza por despesas de remoção, devolução e/ou reinstalação do produto.
3. Esta garantia não se aplica nos seguintes casos:
  - a. Danos ou perdas sofridas durante uma catástrofe natural como incêndio, sismo, inundações, relâmpago, tempestade elétrica, etc.
  - b. Danos ou perdas resultantes de qualquer acidente, utilização razoável, má utilização, abuso, negligência ou cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do produto.
  - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou matérias estranhas no sistema de água.
  - d. Danos ou perdas resultantes da instalação ou instalação incorreta do produto em ambientes inóspitos e/ou perigosos ou resultantes da remoção, reparação ou modificação imprópria do produto. (NOTA: Os códigos do modelo do produto permitem um máximo de 80 PSI. Consulte os códigos ou normas locais para obter os requisitos).
  - e. Danos ou perdas resultantes de sobrecargas elétricas ou relâmpagos ou outros atos que não são causados pela TOTO ou para os quais o produto não esteja preparado para tolerar.
  - f. Danos ou perdas resultantes de desgaste normal, como redução do brilho, riscos ou descoloração causados pelo uso ao longo do tempo, práticas de limpeza ou estado da água ou condições atmosféricas.
  - g. Mecanismos de descarga do depósito de plástico ou peças móveis de borracha.
  - h. Tampo da sanita de plástico, madeira ou metal.
4. Para que esta garantia limitada seja válida, é necessário apresentar prova de compra. A TOTO recomenda o registo da garantia após a compra em <http://www.totousa.com> para criar um registo de propriedade do produto. O registo do produto é estritamente voluntário e, caso não seja feito, não diminui os seus direitos associados à garantia limitada.
5. ESTA GARANTIA ATRIBUI-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS. PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, DE PROVÍNCIA PARA PROVÍNCIA OU DE PAÍS PARA PAÍS.
6. Para obter serviços de reparação associados a esta garantia, deve levar o produto ou entregá-lo pré-pago nas instalações de reparação da TOTO juntamente com a prova de compra (recibo de venda original) e uma carta onde descreve o problema ou contactar um distribuidor da TOTO ou um fornecedor de serviços de produtos TOTO ou escrever diretamente para a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 ou (888) 295 8134, se fora dos E.U.A. Se, por causa do tamanho do produto ou pela natureza do defeito, não for possível devolver o produto à TOTO, uma notificação escrita do defeito juntamente com prova de compra (recibo de venda original) enviados para a TOTO são considerados ato de entrega. Neste caso, a TOTO pode optar por reparar o produto nas instalações do comprador ou pagar as despesas de transporte do produto para as instalações de reparação.

AVISO! A TOTO não será responsável por falhas ou danos a este produto de encanamento ou componente do produto causados por cloraminas no tratamento do abastecimento público de água ou limpadores no recipiente do tanque que contenham cloro (hipoclorito de cálcio). Nota: o uso de cloro em alta concentração ou produtos derivados do cloro podem danificar seriamente os acessórios. Este dano pode levar a vazamentos e sérios danos materiais. Para mais informações, ligue para (888) 295-8134.

ESTA GARANTIA ESCRITA É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. A REPARAÇÃO, SUBSTITUIÇÃO OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME ESTA GARANTIA SERÃO A ÚNICA SOLUÇÃO DISPONÍVEL PARA O COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SE RESPONSABILIZA PELA PERDA DO PRODUTO OU POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES OU POR DESPESAS INCORRIDAS PELO COMPRADOR ORIGINAL, OU PELA MÃO DE OBRA OU OUTROS CUSTOS DE INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO OU PELOS CUSTOS DE REPARAÇÕES FEITAS POR TERCEIROS OU POR QUAISQUER OUTRAS DESPESAS NÃO ESPECIFICAMENTE DECLARADAS EM CIMA. EM CASO ALGUM A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO ATÉ ONDE PROIBIDO PELA LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO OU PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, SÃO REJEITADAS EXPRESSAMENTE. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES DA DURAÇÃO DE GARANTIAS IMPLÍCITAS OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES, POR ISSO AS LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES ANTERIORES PODEM NÃO SE APLICAR A SI.